



SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



INALI  
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

## EJERCICIO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA 2015 DEL INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

### **PROPUESTA**

Que INALI nos diera un curso y/o taller sobre técnicas o estrategias de cómo traducir, para que nuestro trabajo sea mejor.

### **RESPUESTA GENÉRICA**

Se suscribe la propuesta

### **RESPUESTA ESPECÍFICA**

El INALI colabora en el desarrollo de cursos de capacitación para intérpretes en lenguas indígenas.

En los talleres de traducción se conjuntan traductores con una o varias instituciones solicitantes y de la mano de expertos en la temática, a fin de que se realice un dialogo bilateral, en torno al tema o material que se va a traducir, con la finalidad de lograr una traducción cultural, gramatical, léxica y semántica apropiada para cada una de las lenguas indígenas.

### **NOMBRES DE LAS PARTICIPANTES**

C. Emma Candia Estrada  
Traductora tlapaneco central bajo  
C. Silvia Rivera Marín  
Traductora popoloca de oriente